

# CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

**ROMÂNIA**  
**BUCUREȘTI**  
Bd. Libertății nr. 14  
Sector 5, CP 050706  
[www.cna.ro](http://www.cna.ro)



**Autoritate publică**  
**autonomă**  
Tel.: 00 4 021 3055356  
Fax: 00 4 021 3055354  
[cna@cna.ro](mailto:cna@cna.ro)

---

Decizia nr. 367 din 09.08.2022  
privind somarea S.C. PRO TV S.R.L.  
București, Bd. Pache Protopopescu nr. 105, parter, cam. 101, sector 2  
CUI: 2835636  
Fax: 031/825.04.13

- pentru postul de televiziune PRO TV  
Bd. Pache Protopopescu nr. 109, sector 2

Întrunit în ședință publică în ziua de 9 august 2022, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza reclamației nr. 3414/24.03.2022, cu privire la episodul din serialul "Lecții de viață", difuzat în data de 24.03.2022, de postul PRO TV.

Postul de televiziune PRO TV aparține radiodifuzorului S.C. PRO TV S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 02.9/19.12.1995 eliberată la 21.07.2022 și decizia de autorizare nr. 163.1-10/26.04.2005 eliberată la 21.07.2022).

În urma analizării raportului de monitorizare și vizionării de înregistrări, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. PRO TV S.R.L. a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora nu pot fi difuzate în intervalul orar 6.00 – 23.00 producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate

În fapt, postul PRO TV a difuzat în data de 24.03.2022, în intervalul orar 13:55-14:57, un episod din serialul "Lecții de viață", cu încadrarea AP.

Redăm din raportul de monitorizare:

Povestea episodului îi are ca personaje principale pe Stela Peptini și Volin Caciuc.

Stela și-a pierdut recent tatăl, un cunoscut critic literar și profesor la Universitatea din București, iar la parastasul acestuia îl cunoaște pe Volin Caciuc, un scriitor ucrainean, de care ulterior se îndrăgostește. Acesta îi dezvăluie Stelei faptul că a corespondat cu tatăl ei începând cu mulți ani în urmă și că acesta fusese omul care l-a influențat cel mai mult în viață. Relația Stelei cu Volin nu este privită cu ochi buni de Oana, prietena Stelei care îl suspectează pe Volin că ascunde un secret și începe să facă niște investigații despre acesta.

(S1-rep. 25.08, sel. 24-14) În această selecție, personajele se află așezate pe scaune, la o masă, într-un restaurant. Pe masă, în dreptul fiecăruia, se află câte un pahar umplut cu un lichid roșu (posibil vin, după cum confirmă Sergiu), iar la un moment dat unul dintre aceștia (Volin) bea din pahar. După discuția controversată despre asemănarea gustului cârnii de pui cu cea de om, în încăpere intră Sergiu, care abia venise și îi cere explicații și lămuriri lui Volin, punând la îndoială faptul că acesta ar fi scriitor. Apoi este prezentată o

scenă violentă, în care Volin se ridică brusc și îi pune lui Sergiu mâna pe ceafă și imediat îl împinge pe acesta cu fața în jos, pe masă.

Mai jos, redăm dialogul dintre personaje:

Voce din off: *În ciuda suspiciunilor Oanei, la întâlnire, Volin se dovedește a fi șarmant și inteligent.*

Stela: *Și după, au continuat să scrie, iar fiecare scrisoare, tata o trimitea în dublu exemplar, unul în rusă și unul în română.*

Sergiu: *Și așa ai învățat limba?*

Volin: *Da. Majoritatea scrisorilor în limba română, încă le dețin.*

Oana: *Ce poveste!*

Stela: *Nu?*

Sergiu: *Să comandăm și noi? O friptură și încă un vin, că tot ne-am pus la povești...*

Stela: *Sună bine!*

Sergiu: *Ce ziceți de un mușchi de vită?*

Oana: *Cred că mai degrabă niște pui.*

Sergiu: **Știi ce se zice despre carnea de pui, nu? Că are gustul exact precum cea de om. Ești sigură că vrei?**

Stela: *Și tu de unde știi?*

Volin: *Nu, nu are. Nu are, nu are...*

Sergiu: *Ok, dar tu de unde știi?*

Volin: *Păi este altă specie, n-are cum să aibă același gust, dacă este altă specie. E o prostie.*

Stela: *Ai înțeles?*

Volin: *Dar tu de unde știi?*

Sergiu: *Am citit într-o carte sau ceva...*

Volin: *Eu personal, nu cred c-ai citit nicio carte, dar...*

Damian: *Eu, personal, cred că tu de fapt n-ai citit nicio carte.*

Stela: *Damian, ce cauți aici?*

Damian: *Ia zi mă, ce scriitor ești tu, care n-ai scris nicio carte?*

Stela: *Nu sunt traduse în română, deșteptule ce ești!*

Damian: *Nu, dar să ne recite, să ne spună ceva din proza lui... Ia, zi mă scriitorule!*

*Spune-ne mă, ceva!*

**Damian: Au, au, au!**

Volin: *Cățeluș cu părul creț... Ce-am făcut?*

Stela: *Volin, chiar nu e nevoie să...*

Volin: *Vă spun eu ce-am făcut. Spui pe masă... A fost o glumă, îmi pare rău!*

Stela: *E ok.*

Volin: *Mă duc să iau niște aer...*

(S2-rep. 31.42, sel. 24-14) Scenă în care Stela și Volin se află într-o cameră, așezați pe un pat. Volin este întins pe spate, își ține mâinile pe față și-și mișcă picioarele întruna iar la un moment dat se ridică brusc și își aplică succesiv mai multe palme peste un genunchi, scoțând un sunet alarmant. Apoi acesta pleacă din cameră, iar Stela îmbrăcată în pantaloni și sutien, merge după el și îl surprinde în altă cameră cu un cuțit în mână, în timp ce dezosează un os, aflat pe un tocător. În momentul în care Volin și-a dat seama că a fost văzut de Stela, se întoarce cu o privire amenințătoare și vine spre aceasta, ținând într-o mână cuțitul și în cealaltă osul respectiv. (Imagini pe fundal întunecat). Stela, speriată se retrage într-o altă cameră și închide ușa în urma ei.

Mai jos, redăm dialogul dintre personaje:

Stela: *Nu-i nimic, să știi...*

Volin: *Aaaa! (se lovește cu palma succesiv peste un genunchi)*

Stela: *E ok. Să știi că nu trebuie să facem neapărat dragoste. Putem să stăm întinși sau poți să scrii la roman, dacă vrei... Vrei un pix?*

Stela: *Nu am putut dormi. Am legat ușa bine și-am stat cu ochii pe ea toată noaptea. A fost cea mai lungă noapte din viața mea, pentru că am crezut că e și ultima.*

(S3-rep. 52.51, sel. 24-14) Prietenii Stelei, urmărind activitatea tatălui ei și a faptului că acesta a participat la programul de literarizare în limba română din închisoarea Donetsk, Ucraina, descoperă informații despre evadarea unui deținut foarte periculos care fusese condamnat pentru crime și acte de canibalism iar numele acestuia era chiar Volin Caciuc.

Mai jos, redăm dialogul dintre personaje:

Voce din off: *Deși nu își dă seama, Stela Peptini se află într-un pericol de moarte. Viața ei depinde pe prietenii ei pe care i-a respins.*

Oana: *Închisoare? Domnul Profesor a corespondat cu deținuții dintr-o închisoare?*

Nunu: *Închisoare de maximă securitate...*

Oana: *Mai există închisoarea sau s-a desființat?*

Nunu: *Stai puțin.*

Oana: *Din luna septembrie, închisoarea se află în stare de alertă, deoarece unul dintre cei mai periculoși deținuți a evadat și a dispărut fără urmă.*

Nunu: *Deținutul de origine română...*

Oana: *A fost condamnat pentru crime și acte de canibalism.*

Nunu: *Crime și acte de canibalism.*

Oana: *Nu e soț adulterin.*

Nunu: *E canibal.*

Oana: *Stela, e cu el acum!*

Nunu: *Nu boss, unde te duci?*

Oana: *Acolo, n-a să-mi las prietena singură cu el.*

(S4-rep. 54.03, sel. 24-14) Volin și Stela se află într-o încăpere. Stela este așezată pe un pat acoperit cu lenjerie și descoperă faptul că Volin i-a verificat laptopul personal și îi cere acestuia explicații. În acest moment, Volin se întoarce spre Stela, exclamând: *"Eu sunt Romancero, eu scriu, eu tai, eu..."* Apoi în următoarele secvențe, Stela apare imobilizată și cu un căluș în gură, pe patul care între timp a fost acoperit cu o folie neagră, iar Volin care poartă un șort alb (pătat din loc în loc cu niște pete roșii) și în cap o mască transparentă, își pune mânușile pe mâini și pleacă din cameră. În acest timp apare Oana, prietena Stelei, care intră în încăpere și o dezleagă, iar Volin care tocmai se întorcea în camera unde se aflau acestea, ținând un cuțit în mână pe care îl ascuțea este lovit de două ori cu o bâtă în cap și cade jos, în pat, în fața lor. În spatele lui apare prietenul lor, care tocmai le salvase și mai aplică încă o lovitură cu bâta (ne duce cu gândul că, tot asupra lui Volin).

Mai jos, redăm dialogul dintre personaje:

Stela: *Volin, tu mi-ai umblat a laptop? Mi-ai deschis laptopul?*

Volin: *Nu.*

Stela: *Eu nu ți-am zis ție că mă duc la Universitate.*

Volin: *Ba da.*

Stela: *Ba nu. Eu m-am hotărât să mă duc la Universitate după ce am plecat de aici. Așa e, Volin?*

Volin: *Eu sunt Romancero, eu scriu, eu tai, eu...*

Stela: *Nu! Lasă-mă, te rog!*

Voce din off: *Povestea de iubire a Stelei s-a transformat într-un adevărat film de groază. Oare mai poate fi salvată tânăra sau din potrivă și Oana este acum în pericol?*

Oana: *Volin, stai acolo!*

Volin: *Eu sunt Romancero, eu tai, eu scriu.*

Stela: *Am crezut că s-a terminat cu mine. Când s-a apropiat Volin de mine, am paralizat. Am vrut să fug dar n-aveam unde să fug. M-a legat și... Acum câteva zile am crezut c-am rămas singură pe lume dar, mi-am dat seama că am alături de mine niște oameni incredibili.*

La final, se prezintă din off: *Câteva săptămâni mai târziu, lucrurile au revenit la normal.*

Analizând raportul de monitorizare și vizionând imagini ale episodului din serialul "Lecții de viață" difuzat în 24.03.2022, în intervalul orar 13:55-14:57, cu semnul AP, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit. a) din Codul audiovizualului, potrivit cărora nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00 – 23.00 producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate.

Astfel, potrivit raportului de monitorizare, pe parcursul episodului au fost difuzate scene cu violență fizică: imagini în care Volin se ridică brusc de pe scaun și îi pune lui Sergiu mâna pe ceafă și imediat îl împinge pe acesta cu fața în jos, pe o masă (S1-rep. 25.08, sel. 24-14); secvențe cu Volin, care se lovește cu palma de mai multe ori peste genunchi (S2-rep. 31.42, sel. 24-14); imagini în care Volin, în timp ce își ascute cuțitul și se îndreaptă către Stela, este lovit cu o băta, de două ori în cap, în zona cefei. După ce acesta cade cu fața în jos în pat, Nunu lovește iar cu băta (ne duce cu gândul că, tot pe Volin), (S4-rep. 54.03, sel. 24-14). Scene cu violență psihică: Volin, cu o privire amenințătoare se îndreaptă spre Stela, ținând un cuțit în mână (S2-rep. 31.42, sel. 24-14); Stela este imobilizată în pat și țipă, având un căluș în gură (S4-rep. 54.03, sel. 24-14).

În aceste condiții, membrii Consiliului au constatat că acest episod, ce a fost difuzat în intervalul orar 13:55-14:57, accesibil la vizionare publicului minor, și cu încadrarea AP, a conținut violență fizică și psihică, ca modalitate de exprimare și de atitudine a protagoniștilor, astfel încât un asemenea conținut, precum și referirile la acte de canibalism, a fost de natură a afecta publicul minor.

Față de acestea, Consiliul a constatat că un asemenea conținut nu poate constitui un model de educație în dezvoltarea minorilor și, prin urmare, episodul analizat trebuia să fi fost difuzat cu respectarea unui interval orar corespunzător, pentru protejarea acestei categorii de public.

În calitate de garant al interesului public, Consiliul consideră că toți radiodifuzorii au obligația de a asigura o protecție reală a publicului minor și că difuzarea acestei producții audiovizuale cu un asemenea conținut trebuie făcută cu responsabilitate, astfel încât minorii să nu fie expuși unor riscuri psihice și/sau morale, și, totodată, de a ține seama atât de intervalul orar de difuzare, cât și de criteriile generale prevăzute de legislația din domeniu. Respectarea principiului superior al copilului prevăzut în legislația audiovizuală trebuie să primeze în orice program audiovizual, întrucât nevoia de protecție a copiilor are în vedere, în egală măsură, și educarea acestora.

Pentru toate aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a radiodifuzorului a fost adoptată în condițiile și cu respectarea dispozițiilor art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

#### DECIZIE:

**Art. 1:** Radiodifuzorul S.C. PRO TV S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 02.9/19.12.1995 eliberată la 21.07.2022 și decizia de autorizare nr. 163.1-10/26.04.2005 eliberată la 21.07.2022 pentru postul de televiziune PRO TV) se sancționează cu **somație publică** de intrare în legalitate pentru încălcarea

prevederilor art. 18 alin. (1) lit. a) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 2:** În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

**Art.3:** Potrivit dispozițiilor art. 93<sup>1</sup> alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite, în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, următorul text:

"Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul PRO TV, deoarece episodul din serialul "Lecții de viață" difuzat în 24 martie 2022, într-un interval orar accesibil minorilor, a conținut violență fizică și psihică, ca modalitate de exprimare și de atitudine a protagoniștilor, astfel încât un asemenea conținut, precum și referirile la acte de canibalism, a fost de natură a afecta publicul minor.

Or, potrivit art 18 din Codul audiovizualului, nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00 – 23.00 producții care prezintă violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate."

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

VICEPREȘEDINTE,

NICOLAIE BĂLAȘA-SORESCU

Întocmit, Serviciul Juridic,  
Reglementări și Relații Europene  
Șef serviciu Dumitru Ciobanu